

# Producten Op Maat

GEBRUIKSAANWIJZING

**ITE** (concha)

**ITC** (in het oor)

**CIC** (micro in het oor)

**IIC** (onzichtbaar in het kanaal)

# Inhoudsopgave

---

## Overzicht

ITE Overzicht .....	4
ITC Overzicht .....	5
CIC Overzicht .....	6
IIC Overzicht .....	7

## Vorbereiding

Batterijen/Batterijsignalen .....	8
Uw hoortoestellen plaatsen en uitnemen .....	11

## Gebruik

In- en uitschakelen .....	13
Bediening .....	13
Volumeregeling .....	14
Signalen volumeregeling .....	17
Programmameuze .....	18
Mute/Stil .....	18
Multiflex Tinnitus niveau .....	19
Directionele instellingen .....	19
Telefoneren .....	19

## Multiflex Tinnitus Technologie .....

22

## Accessoires

Draadloze accessoires .....	24
-----------------------------	----

## Reiniging en onderhoud van het hoortoestel

Reiniging en onderhoud van het hoortoestel .....	25
Service en reparaties .....	29
Problemen oplossen .....	30

## Tips voor betere communicatie .....

31

## Wettelijke aanwijzingen

Veiligheidsinstructies .....	33
Aanwijzingen FDA .....	35
Aanwijzingen FCC .....	40

Mijn hoortoestel is een:

- ITE (concha) hoortoestel, zie pagina 4.
- ITC (in het oor) hoortoestel, zie pagina 5.
- CIC (micro in het oor) hoortoestel, zie pagina 6.
- IIC (onzichtbaar in het kanaal) hoortoestel, zie pagina 7.

Mijn hoortoestel werkt op de volgende batterij:

- batterijmaat 13 (ITE) – Oranje
- batterijmaat 312 (ITC) – Bruin
- batterijmaat 10 (CIC) – Geel
- batterijmaat 10 (IIC) – Geel

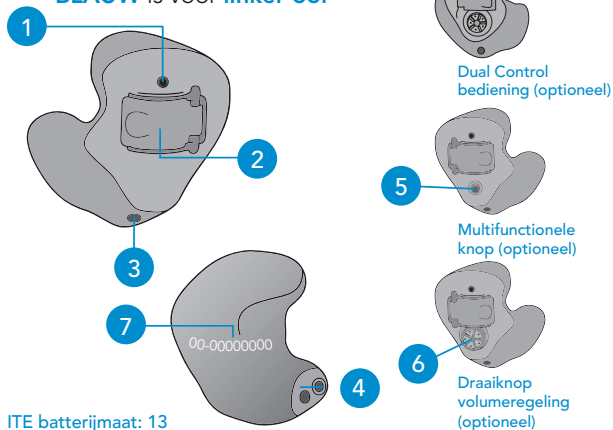
## Eigenschappen, bedieningselementen en identificatie

### Uw hoortoestel omvat:

1. Microfoon
2. Batterijlade (aan/uit schakelaar)
3. Luchtopening (optioneel)
4. Luidsprekeruitgang en cerumenfilter
5. Multifunctionele knop (optioneel)
6. Draaiknop volumeregeling (optioneel)

### Uw hoortoestel kan worden geïdentificeerd met:

7. Locatie van serienummer:  
**ROOD** is voor **rechter oor**,  
**BLAUW** is voor **linker oor**



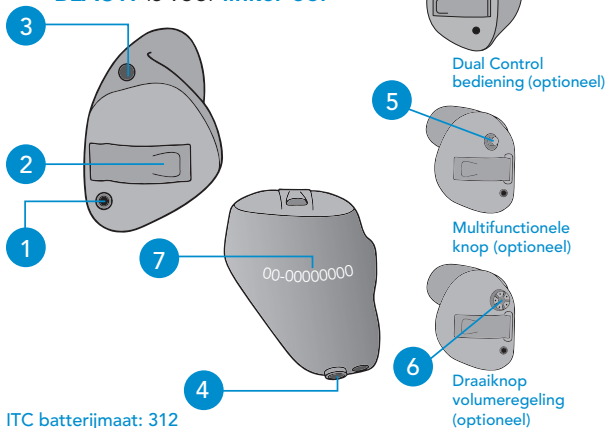
## Eigenschappen, bedieningselementen en identificatie

### Uw hoortoestel omvat:

1. Microfoon
2. Batterijlade (aan/uit schakelaar)
3. Luchtopening (optioneel)
4. Luidsprekeruitgang en cerumenfilter
5. Multifunctionele knop (optioneel)
6. Draaiknop volumeregeling (optioneel)

### Uw hoortoestel kan worden geïdentificeerd met:

7. Locatie van serienummer:  
**ROOD** is voor **rechter oor**,  
**BLAUW** is voor **linker oor**



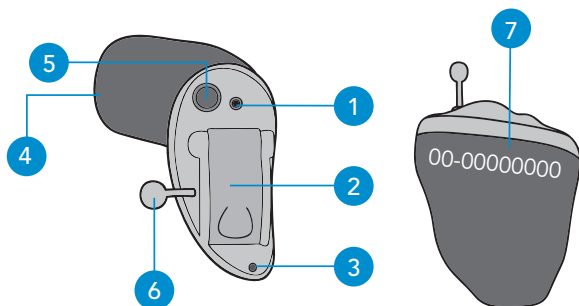
## Eigenschappen, bedieningselementen en identificatie

### Uw hoortoestel omvat:

1. Microfoon
2. Batterijlade (aan/uit schakelaar)
3. Luchtopening (optioneel)
4. Luidsprekeruitgang en cerumenfilter
5. Multifunctionele knop (optioneel)
6. Trekkoordje om het hoortoestel uit het oor te trekken

### Uw hoortoestel kan worden geïdentificeerd met:

7. Locatie van serienummer:  
**ROOD** is voor **rechter oor**,  
**BLAUW** is voor **linker oor**



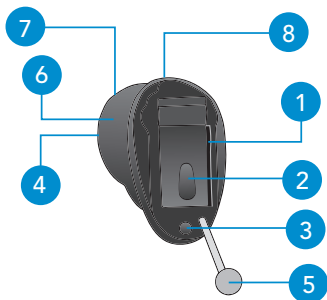
## Eigenschappen, bedieningselementen en identificatie

### Uw hoortoestel omvat:

1. Microfoon
2. Batterijlade (aan/uit schakelaar)
3. Luchtopening (optioneel)
4. Luidsprekeruitgang
5. Trekkoordje om het hoortoestel uit het oor te trekken

### Uw hoortoestel kan worden geïdentificeerd met:

6. Locatie van serienummer
7. Markering R = Rechts, L = Links
8. Een witte punt geeft de bovenzijde van het toestel aan



### Batterijen

Uw hoortoestel werkt op een batterij. De maat van de batterij kan worden herkend door de oranje (13), bruine (312) of gele (10) kleurcode op de verpakking.

Om de batterij te plaatsen of vervangen:

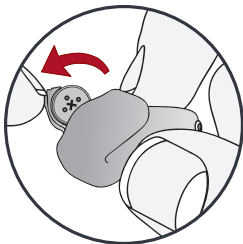
1. Gebruik de vingernagel om de batterijlade te openen.
2. Open de batterijlade en haal de oude batterij er voorzichtig uit.
3. Verwijder de gekleurde sticker van de nieuwe batterij. Wacht 3-5 minuten na het verwijderen van de sticker voordat u de batterij plaatst.
4. Plaats de batterij zo dat de "+" kant (platte zijde) overeenkomt met de "+" markering op de batterijlade.
5. Sluit de batterijlade.

### Batterijsignalen

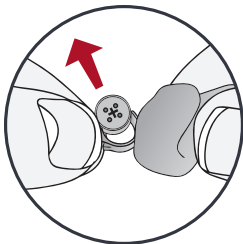
Wanneer de batterij bijna leeg is, hoort u een signaal. Op dat moment kunt u het toestel nog ca. vijf minuten\* gebruiken. Vlak voordat de batterij helemaal leeg is, kan er nog een signaal klinken.

\* De daadwerkelijke tijdsduur tussen het eerste batterijsignaal en het uitschakelen van het hoortoestel kan afwijken afhankelijk van het niveau van omgevingsgeluid en uw gebruik.

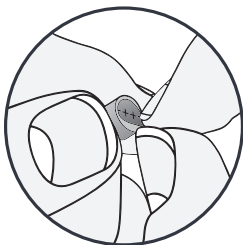




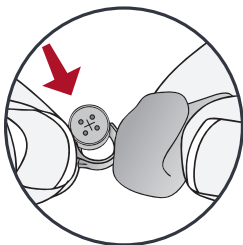
1



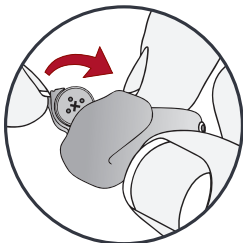
2



3



4






5

## Handige tips

- DE BATTERIJLADE BIJ HET SLUITEN NOOIT FORCEREN. Dit kan ernstige schade aanrichten. Als de lade niet goed sluit, controleer dan of de batterij correct geplaatst is.
- Trek de batterijlade niet te ver open om beschadiging te voorkomen.
- Wij vragen u om batterijen in een winkel of supermarkt in een batterijenbak weg te gooien. U kunt de batterijen ook bij uw audicien afgeven.
- Er bestaan batterijen met verschillende afmetingen en vermogens. Uw audicien kan u het beste informeren over de levensduur van de batterijen en hij/zij kan controleren of u het juiste formaat en type gebruikt.

## WAARSCHUWINGEN

Batterijen veroorzaken schade aan de gezondheid als ze worden doorgeslikt. Om te voorkomen dat dit gebeurt:

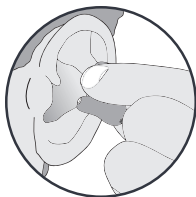
-  Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen en huisdieren
-  Wees voorzichtig met het innemen van medicijnen. Batterijen kunnen gemakkelijk worden verwisseld met tabletten
-  Neem batterijen nooit in de mond, u kunt zich daarin mogelijk verslikken

**WANNEER U, EEN ANDERE VOLWASSENE OF EEN KIND EEN BATTERIJ INSLIKT, GA DAN DIRECT NAAR UW ARTS OF NAAR DE SPOEDEISENDE HULP.**

## Uw hoortoestellen plaatsen en uitnemen

### Plaatsen van het hoortoestel:

1. Plaats het hoortoestel zo in uw oorschelp dat het gedeelte met de microfoonopening naar uw gehoorgang wijst.
2. Trek uw oorlelletje daarbij iets naar beneden en plaats tegelijkertijd het hoortoestel in het oor. Het aan uw gehoorgang aangepaste toestel zal gemakkelijk op zijn plaats glijden.



1



2

### Uitnemen van het hoortoestel:

Pak het hoortoestel met duim en wijsvinger vast. Draai het iets naar voren, terwijl u het uit het oor trekt.

Bij een hoortoestel met een trekkoordje kunt u aan het koordje trekken met uw duim en wijsvinger en dan het toestel uit het oor trekken.

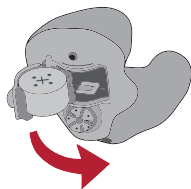
### Handige tips

- Uw oor moet eraan wennen dat er iets in zit en kan licht geïrriteerd raken of kleine drukpunten vertonen. Gaat u in dat geval bij uw audicien langs.
- Mocht er onverhoopt een allergische reactie optreden, zijn er ook andere materialen voor het oorstukje beschikbaar. Bespreek dit met uw audicien.
- Sterke zwellingen van het oor, een loopoor, overmatige cerumenproductie of andere vreemde reacties moeten medisch worden behandeld.

## In- en uitschakelen

### Inschakelen:

Plaats een batterij en sluit de batterijlade volledig. Er is een inschakel vertraging geprogrammeerd zodat u de tijd heeft om het hoortoestel in uw oor te plaatsen. Er kan een signaal klinken wanneer uw hoortoestel wordt ingeschakeld.



### Uitschakelen:

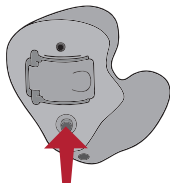
Open de batterijlade zodat de batterij het contact niet meer aanraakt.

## Bediening

Uw audicien kan de functie van het bedieningselement naar uw voorkeur aanpassen. Vraag uw audicien hoe de bediening van de multifunctionele drukknop op uw hoortoestel is ingesteld.

### Beschikbare bedieningsfuncties

De drukknop kan verschillende functies bedienen, afhankelijk van hoe lang u op de knop drukt. Uw hoortoestel kan geprogrammeerd worden om een bepaalde functie te activeren door kort op de knop te drukken (drukken en loslaten) en een andere functie door lang te drukken (drukken en vasthouden). De opties die op de volgende pagina zijn aangekruist, geven aan hoe uw bediening is geconfigureerd.



## Geprogrammeerde instellingen voor bediening

	Volume-regeling	Programmakeuze	Mute/Stil	Multiflex Tinnitus niveau
Kort drukken (indrukken en loslaten)				
Lang drukken (indrukken en vasthouden)				

### Volumeregeling

#### Volume niveau bij inschakelen

Uw audicien heeft het volume van uw hoortoestellen aangepast op uw individuele behoeften. Wanneer het geluid steeds te hard of te zacht klinkt, kunt u contact opnemen met uw audicien voor advies of het wijzigen van de instellingen. Indien uw hoortoestel is geconfigureerd voor een door de gebruiker instelbare volumeregeling, kunt u het volume tijdelijk wijzigen.

Het hoortoestel zal na het inschakelen altijd op het volume staan dat door uw audicien is ingesteld (start volume).

#### Stapsgewijze volumeregeling

Met deze functie wordt bij elke activering van de knop het volume aangepast.

De stapsgewijze instelling van het volume bestaat uit kleine stappen en begint altijd met het verlagen van het volume. Om het volume te verhogen drukt u net zo lang op de knop totdat het minimum bereikt is. Bij de volgende druk op de knop wordt het volume verhoogd. Druk net zolang totdat het gewenste volume bereikt is.

**LET OP:** Als de laatste volumewijziging 10 minuten of langer geleden plaatsvond, zal het volume eerst omlaag worden geschakeld voordat het weer wordt verhoogd.

### **Omhoog/omlaag - volumeregeling**

Wanneer uw bedieningselement is geconfigureerd om het volume alleen te verhogen/verlagen, wijzigt het volume van uw hoortoestel altijd in een specifieke richting (omhoog of omlaag), elke keer dat u op de knop drukt. Zo kan bijvoorbeeld kort indrukken en loslaten van de drukknop het volume verhogen, terwijl het lang indrukken en vasthouden het volume van uw hoortoestel verlaagt.

Op bepaalde hoortoestellen kan de knop zo worden geprogrammeerd dat het rechter hoortoestel het volume verhoogt terwijl het linker hoortoestel het volume verlaagt. Vraag uw audicien of deze instelling voor u geschikt is.

## Volumeregeling via draaiknop

Bepaalde hoortoestellen zijn uitgerust met een draaiknop als volumeregelaar. Vraag dit bij uw audicien na indien u niet weet of dit voor uw model geldt. Draai met uw vingertop aan de volumeregelaar om het volume te wijzigen.

1. Om het hoortoestel harder te zetten draait u de volumeregelaar met de vingertop naar voren, in de richting van uw gezicht.
2. Om het hoortoestel zachter te zetten draait u de volumeregelaar met de vingertop naar achteren, richting het achterhoofd.



Volume verhogen



Volume verlagen



## Signalen volumeregeling

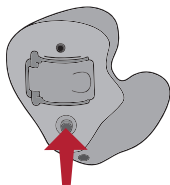
Uw audicien kan hoorbare signalen instellen die het huidige niveau van de volumeregeling weergeven.

	□	□
<b>Volume</b>	<b>Een*</b>	<b>Twee*</b>
Maximaal	5 signalen ●●●●●	5 signalen ●●●●●
Stapsgewijs instellen	Korte toon –	4 signalen ●●●●
Start volume (standaard instelling)	3 signalen ●●●	3 signalen ●●●
Stapsgewijs instellen	Korte toon –	2 signalen ●●
Minimaal	Enkel signaal —	1 signaal ●

\* Afhankelijk van welk model hoortoestel u heeft, is een van deze signaalconfiguraties als standaard ingesteld. Uw audicien kan, afhankelijk van het model, andere opties instellen.

## Programmakeuze

Uw audicien kan meerdere programma's op uw hoortoestel aanmaken. Deze programma's kunnen worden geselecteerd via het bedieningselement op uw hoortoestel.



Wanneer uw bedieningselement is geconfigureerd voor programmakeuze, schakelt het geheugen van uw hoortoestel elke keer dat u op de knop drukt tussen de verschillende programma's.

## Programmasignalen

Uw audicien kan een hoorbaar signaal instellen dat klinkt wanneer er tussen programma's geschakeld wordt. Het standaard signaal is een stem die u vertelt welk programma actief is op uw hoortoestel.

## Mute/Stil

### Mute/Stil door lang indrukken van drukknop

Als uw hoortoestel is geconfigureerd met een functie voor mute/stil, druk dan lang op de knop en houd deze even vast. Indien dit door uw audicien is geprogrammeerd, kan er een signaal klinken voordat de mute/stil functie van het hoortoestel wordt ingeschakeld. Om het hoortoestel weer te activeren en uit het mute/stille programma te halen, drukt u opnieuw lang op de knop.

## Multiflex Tinnitus niveau

Met de drukknop kan het volume van de Multiflex Tinnitus stimulus aangepast worden. Bekijk het hoofdstuk over Multiflex Tinnitus Technologie (op pagina 22) voor meer informatie.

## Directionele instellingen

Uw hoortoestel is uitgerust met directionele microfoons. Daarmee heeft u een beter spraakverstaan in een drukke omgeving. Uw audicien vertelt u daar graag meer over.

## Telefoneren

Uw hoortoestel bevat techniek die het communiceren met de telefoon gemakkelijker maakt zonder dat het hoortoestel uit het oor hoeft te worden genomen. Uw audicien kan u hierin adviseren.

Mijn hoortoestellen hebben de volgende telefooninstellingen:

- Automatische telefoonstand en telefoonspoel. Zie volgende pagina.
- Handmatig omschakelen naar telefoonstand en telefoonspoel. Zie volgende pagina. (Programma # \_\_\_\_\_).
- Geen

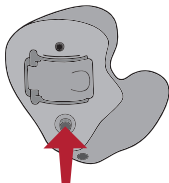
## Automatische telefoonstand en telefoonspoel

Deze functie schakelt automatisch het telefoonprogramma in wanneer er een daarvoor geschikte telefoon wordt gebruikt. Houd de hoorn bij uw oor zoals u normaal ook doet – hierdoor wordt de telefoonstand automatisch geactiveerd. Soms moet de hoorn iets bewogen worden om de beste ontvangst te realiseren. Als u klaar bent met telefoneren en de hoorn neerlegt, schakelt het hoortoestel automatisch terug naar de voorgaande stand.

**LET OP:** Raadpleeg uw audicien indien uw hoortoestel niet naar het automatische telefoonprogramma schakelt als dit wel ingesteld is.

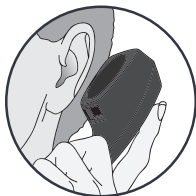
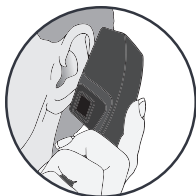
## Handmatig omschakelen naar telefoonstand en telefoonspoel

Het telefoonprogramma en de telefoonspoel kunnen ook handmatig bediend worden. Vraag uw audicien welk programma u moet activeren voor het handmatig inschakelen van de telefoonstand.



## Algemene opmerkingen over het telefoongebruik

Sommige hoortoestellen werken het beste wanneer u de hoorn vlakbij het oor houdt zonder het oor volledig te bedekken. Indien uw hoortoestel fluit (feedback), houd dan de hoorn wat schuin van het oor tot het fluiten stopt. Het hoortoestel in het oor zonder telefoon, kan ook op de telefoonstand gezet worden om achtergrondgeluid te dempen. Uw audicien kan u instructies en tips geven die aansluiten bij uw persoonlijke situatie.



## Ear-to-Ear telefoonoverdracht

Het telefoonprogramma van uw hoortoestel kan zijn uitgerust met een optie voor ear-to-ear telefoonoverdracht. Wanneer het telefoonprogramma wordt geactiveerd, wordt het geluid van de telefoon vanaf het hoortoestel in het oor bij de telefoon naar het hoortoestel in het andere oor overgedragen. Zo kunt u het telefoongesprek in beide oren horen. Vraag uw audicien om meer informatie over de telefooninstellingen die voor uw hoortoestel van toepassing zijn.

### Inleiding

Multiflex Tinnitus Technologie kan worden ingezet binnen de behandeling van tinnitus. Multiflex Tinnitus Technologie laat een tinnitus stimulus horen via het hoortoestel. De stimulus is afgestemd op uw gehoorverlies en uw audicien kan de instellingen van de tinnitus stimulus naar uw behoeften aanpassen.

### Stapsgewijs afstellen tinnitus stimulus

Met deze functie wordt bij elke activering van de knop het niveau van de stimulus in het hoortoestel aangepast.

De drukknop is standaard geprogrammeerd om automatisch het niveau te verlagen voordat het zich laat verhogen. Gebruik de drukknop wanneer u de geluidsterkte van de stimulus wilt verhogen. Druk meerdere keren op de knop tot de laagste stand is bereikt. Bij de volgende druk op de knop wordt het niveau met één stap verhoogd. Druk net zolang totdat het gewenste volume bereikt is.

**LET OP:** Als de laatste wijziging 10 minuten of langer geleden plaatsvond, zal het niveau van de stimulus eerst omlaag worden geschakeld voordat het weer wordt verhoogd.

## **Omhoog/omlaag - afstellen tinnitus stimulus**

Wanneer uw knop is geconfigureerd om de stimulus alleen te verhogen/verlagen, wijzigt het niveau van de stimulus in uw hoortoestel altijd in een specifieke richting (omhoog of omlaag), elke keer dat u op de knop drukt. Zo kan bijvoorbeeld kort indrukken en loslaten van de drukknop het stimulus niveau verhogen, terwijl het lang indrukken en vasthouden het stimulus niveau in het hoortoestel verlaagt.

Op bepaalde hoortoestellen kan het bedieningselement zo worden geprogrammeerd dat het rechter hoortoestel het niveau van de stimulus verhoogt terwijl het linker hoortoestel het stimulus niveau verlaagt. Vraag uw audicien of deze instelling voor u geschikt is.

## **Afstellen tinnitus stimulus via draaiknop**

Bepaalde hoortoestellen beschikken over een draaiknop die is ingesteld om het niveau van de tinnitus stimulus te regelen. Vraag dit bij uw audicien na indien u niet weet of dit voor uw model geldt. Draai met uw vingertop aan de draaiknop om het stimulus niveau te wijzigen.

1. Om het niveau te verhogen draait u de knop met de vingertop naar voren, in de richting van uw gezicht.
2. Om het niveau te verlagen draait u de knop met de vingertop naar achteren, richting het achterhoofd.

## Draadloze accessoires\*

Er zijn diverse draadloze accessoires verkrijgbaar om alle mogelijkheden van uw hoortoestellen optimaal te benutten. Denk daarbij aan functies zoals:

- Fijnafstelling van de hoortoestellen via een afstandsbediening.
- Overdracht van het geluid van een televisie direct naar uw hoortoestellen.
- Overdracht van het geluid van een externe microfoon direct naar uw hoortoestellen.
- Overdracht van een mobiel telefoongesprek direct naar uw hoortoestellen.

Vraag uw audicien of uw hoortoestellen over draadloze functionaliteit beschikken en welke accessoires voor u het meest geschikt zijn.

*\*Draadloze accessoires zijn alleen compatibel met hoortoestellen die over 900 MHz draadloze technologie beschikken.*



## Reiniging en onderhoud van het hoortoestel

Houd uw hoortoestel altijd schoon. Hitte, vocht en vuil kunnen leiden tot een verminderde werking.

- Houd het hoortoestel boven een zachte doek bij het dagelijks schoonmaken om schade door het vallen op een harde ondergrond te voorkomen.
- Gebruik het reinigingsborsteltje om vuil rond de luidspreker, microfoon en batterijlade te verwijderen.
- Gebruik geen water, oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen of olie om uw hoortoestellen te reinigen.

Uw audicien kan u verder informeren over aanvullende onderhoudsmaatregelen voor uw hoortoestel.

### Handige tips

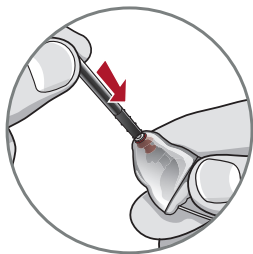
- Wanneer u de hoortoestellen niet draagt, dient u de batterijlade te openen zodat vocht kan verdampen.
- Haal uw hoortoestellen nooit uit elkaar en steek er niets in.

- Wanneer u de hoortoestellen niet gebruikt, dient u de batterijen eruit te halen. Plaats de hoortoestellen in de bewaardoos en berg deze op:
  - Op een droge, veilige plek
  - Vermijd daarbij direct zonlicht of hitte om extreme temperaturen te voorkomen
  - Op een plek waar u ze gemakkelijk terugvindt
  - Veilig buiten bereik van kinderen en huisdieren

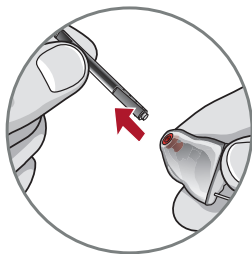
### **Hear Clear™ cerumenfilter**

Het hoortoestel beschikt over een verwisselbaar Hear Clear cerumenfilter. Dit innovatieve filter voorkomt ophoping van oorsmeer in de luidspreker van het hoortoestel. Volg onderstaande instructies voor het vervangen van uw cerumenfilters:

1. Steek het gele uiteinde van de applicatorstaaf in het gebruikte cerumenfilter in het hoortoestel.
2. Trek het staafje naar buiten om het gebruikte cerumenfilter te verwijderen.
3. Gebruik het andere uiteinde van het staafje om het schone cerumenfilter stevig in de luidspreker te drukken.
4. Trek het staafje eruit en werp deze weg.



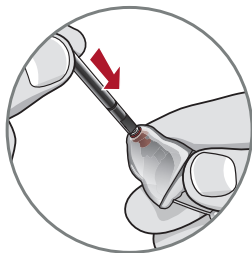
1



2

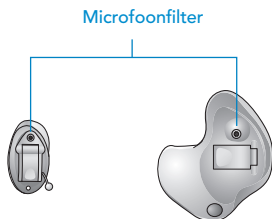


3



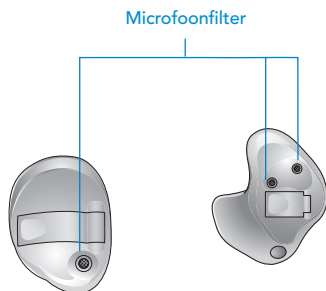
4

## Klein microfoonfilter



1. A small, thin, cylindrical microphone filter.
2. The filter is inserted into the side opening of the hearing aid.
3. A curved arrow indicates a 180-degree rotation of the filter.
4. The filter is now fully seated in the side opening.
5. The filter is shown being discarded into a trash bin.

## Groot microfoonfilter



1. A larger, thin, cylindrical microphone filter.
2. The filter is inserted into the side opening of the hearing aid.
3. The filter is pushed further into the side opening.
4. A curved arrow indicates a 180-degree rotation of the filter.
5. The filter is now fully seated in the side opening.
6. The filter is shown being discarded into a trash bin.

## **Microfoonfilter op maat**

Het microfoonfilter voorkomt dat er vocht en vuil in de microfoon komt. Vervang het filter regelmatig om zo onnodige reparaties te voorkomen. Vraag uw audicien om meer informatie over het onderhoud van het microfoonfilter.

Er zijn twee verschillende filters op maat: een kleine en een grotere. De afmeting van het microfoonfilter bepaalt hoe het filter wordt verwijderd en vervangen.

## **Service en reparaties**

Als uw hoortoestellen om welke reden dan ook niet meer goed werken, probeer deze dan NIET zelf te repareren. Hiermee komt niet alleen mogelijke garantie te vervallen, ook kunt u zo gemakkelijk verdere schade veroorzaken.

Wanneer uw hoortoestellen niet of niet correct werken, kunt u de gids op de volgende pagina's raadplegen voor mogelijke oplossingen. Neem contact op met uw audicien voor advies en hulp indien het probleem zich blijft voordoen. Veel voorkomende problemen kunnen direct door uw audicien verholpen worden.

## Problemen oplossen

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSINGEN
Niet luid genoeg	Batterij bijna leeg	Vervang de batterij
	Microfoon of luidspreker verstopt	Cerumenfilter schoonmaken of vervangen
	Verandering in gehoor	Neem contact op met uw audicien
	Ophoping vuil	Reinig zowel microfoon als luidspreker met het schoonmaakborsteltje
Onbetrouwbare werking	Batterij bijna leeg	Vervang de batterij
	Microfoon of luidspreker verstopt	Cerumenfilter schoonmaken of vervangen
Onduidelijk/ vervormd geluid	Batterij bijna leeg	Vervang de batterij
	Microfoon of luidspreker verstopt	Cerumenfilter schoonmaken of vervangen
	Luchtopening verstopt	Maak luchtopening schoon
	Defect hoortoestel	Neem contact op met uw audicien
Hoortoestel werkt niet	Batterij bijna leeg	Vervang de batterij
	Microfoon of luidspreker verstopt	Cerumenfilter schoonmaken of vervangen

Uw audicien zal een geschikte tijdsplanning aanbevelen om u te helpen aan het nieuwe hoortoestel te wennen. De hersenen hebben oefening, tijd en geduld nodig om zich aan te passen aan de nieuwe geluiden die uw hoortoestellen aanbieden. Horen vormt slechts een enkel onderdeel van hoe wij gedachten, ideeën en gevoelens delen. Liplezen, gezichtsuitdrukkingen en gebaren kunnen bij het leerproces helpen en bieden aanvullende informatie die mogelijk mist bij pure versterking van geluid.

Graag uw aandacht voor de volgende eenvoudige tips voor communicatie:

### Voor u

- Ga dichterbij de spreker zitten en kijk hem of haar aan
- Ga tegenover elkaar zitten in een rustige ruimte
- Probeer verschillende locaties om te ontdekken waar u het beste kunt luisteren
- Vermijd afleiding
- Achtergrondgeluiden kunnen in het begin storend zijn; vergeet niet dat u deze al een tijdje niet heeft gehoord
- Laat anderen weten wat u nodig heeft; bedenk dat mensen uw gehoorverlies niet kunnen 'zien'

- Vorm realistische verwachtingen van wat uw hoortoestellen kunnen bereiken en wat niet
- Beter horen met hoortoestellen is een vaardigheid die u kunt leren door een combinatie van plezier, oefening en geduld

### Voor uw familie en vrienden

Ook uw familie en vrienden krijgen te maken met uw gehoorverlies. Vraag hen om:

- Te wachten tot ze uw volledige aandacht hebben voordat ze beginnen te praten
- U aan te kijken of tegenover u plaats te nemen in een rustige ruimte
- Duidelijk te spreken op een normaal tempo en volume; schreeuwen kan het juist moeilijker maken hen te verstaan
- Herformuleren van een zin in plaats van dezelfde woorden te herhalen; andere woorden zijn mogelijk gemakkelijker te verstaan
- Afleiding te voorkomen tijdens het praten



Bescherm uw hoortoestel tegen vocht, water, hitte en mechanische krachten zoals stoten of vallen. Let ook op verontreinigingen tijdens het gebruik van haarlak. Stel uw hoortoestellen in geen geval bloot aan hitte of electromagnetische straling van welke aard dan ook (bijvoorbeeld röntgenstraling). Dit kan de werking van de hoortoestellen negatief beïnvloeden. Bij het gebruik van mobiele telefoons of radiobestuurde apparaten in de buurt van zendmasten kunnen mogelijk storingen voorkomen. Gebruik uw hoortoestellen niet op een plaats waar explosiegevaar is aangegeven. Wanneer u uw hoortoestellen langere tijd niet draagt, verwijder dan de batterij om de levensduur ervan te vergroten, leeglopen te verhinderen en corrosie van de batterijcontacten te vermijden. Hoortoestelbatterijen zijn niet oplaadbaar. Hoorprogramma's met een digitale richtmicrofoon reduceren met name achtergrondgeluiden. Buiten op straat kunnen mogelijk belangrijke waarschuwingssignalen van achter naderende auto's onderdrukt worden.

Draagt u een pacemaker of een ander medisch geïmplantiseerd apparaat, wendt u zich dan tot uw arts om mogelijke risico's vooraf uit te sluiten. De hoortoestellen functioneren onder de volgende omstandigheden qua temperatuur en vochtigheid. :-40 graden °C tot +60 graden °C en 10% tot 95% rH. Ze zijn ontwikkeld om onder extreme koude en hitte te weerstaan.

### **Gebruik voor in het vliegtuig**

De draadloze ear to ear instellingen mogen niet gebruikt worden tijdens de vlucht tenzij dit door het vliegtuigpersoneel uitdrukkelijk wordt toegestaan. Uw audicien kan een apart vliegtuigprogramma activeren zodat de draadloze instellingen gedeactiveerd worden. In dat programma kunnen de hoortoestellen echter onderling niet communiceren

### **Internationaal gebruik**

Uw nieuwe hoortoestellen en hun draadloze overdracht zijn specifiek voor een land, waar ook een licentie voor is. Het werkt op een radiofrequentie die mogelijk in het buitenland voor dit gebruik niet vrijgegeven is. Dit kan bij internationale reizen mogelijk problemen geven, zoals storingen met andere elektronische apparaten of storingen in het hoortoestel zelf.

## Aanwijzingen voor het weggooien van Electronische apparaten

Geef onbruikbare hoortoestellen aan uw audicien of aan een andere instelling waar u elektrische apparaten verantwoord kunt achterlaten. Hoortoestellen bevatten electronische onderdelen die niet samen met het huisvuil mogen worden weggegooid



**CE**  
0086  
0673

Een hoortoestel kan uw natuurlijke gehoor niet herstellen of voorkomen dat het achteruit gaat of er voor zorgen dat het gehoor weer wordt verbeterd.

Hoortoestellen dragen bij aan een auditieve training en hebben het beste effect als ze regelmatig worden gedragen. In veel gevallen waarin geen regelmaat zit in het dragen van hoortoestellen wordt ook niet het volledige effect bereikt.

Hoortoestellen die een uitgangsvermogen hebben van 132 dB hebben speciale aandacht nodig. Dit om het gehoor te beschermen tegen te luide inkomende signalen.

## **Gebruiksbereik**

De Multiflex technologie is een geluidsgenerator, die geïntegreerd is in een hoortoestel en maakt onderdeel uit van de Tinnitus Retraining Therapie. Het laat een stimulus horen, die in zijn intensiteit, geluid en frequentie in staat is om ontspanning te creëren bij de eigen tinnitusruis. Binnen de Tinnitus Retraining Therapie wordt deze stimulus aan de eigen ruis aangepast en zo continue aangepast en veranderd om zo een beleving te creëren van meer ontspannenheid.

## **Concept en voordelen**

Multiflex Tinnitus Technologie maakt binnen de Therapie gebruik van de witte ruis die individueel wordt afgestemd op de eigen ruis. Door dit geluid wordt de aandacht weerlegt naar de meer ontspannen stimulus en weg van de eigen ruis. Dit zorgt voor tijdelijke ontspanning en opluchting. Opmerking: Voorafgaand bij het gebruik van een geluidsgenerator moet er altijd een verklaring zijn van de oorzaak van de tinnitus door een arts. Tinnitus heeft zeer veelzijdige oorzaken.

## **Technische Data**

Multiflex Tinnitus Technologie maximale Output = 87 dB SPL (typisch) gemeten met 2ccm Kuppler ANSI S3.22 oder IEC 60118-7.

FCC ID: EOA-EXPSTANDARD

IC ID: 6903A-EXPSTANDARD

## **FCC Notiz**

Starkey biedt twee jaar garantie op uw hoortoestellen. Deze garantie kan mogelijk worden verlengd tot vijf jaar indien dit door de zorgverzekeraar wordt voorgeschreven. Tijdens de garantietijd worden toestellen gerepareerd of vervangen indien deze defect zijn door materiaal - of fabrieksfouten. Vervangen toestellen of onderdelen worden eigendom van Starkey. Deze garantieservice betekent niet dat de garantietijd opnieuw zal ingaan of zal worden verlengd. Uitgesloten zijn schade welke door ondeskundig gebruik of eigen schuld ontstaan. De fabrieksgarantie vervalt wanneer een reparatie door een niet door Starkey geautoriseerde derde wordt verricht.

Hoortoestellen draagt u vele uren per dag. Om de werking van de toestellen zeker te stellen, raden wij u aan om minimaal ieder jaar de toestellen door uw audicien te laten controleren.

Ook uw gehoor zal regelmatig gecheckt moeten worden zodat uw hoortoestellen altijd de optimale instelling hebben. Dit garandeert de best mogelijke kwaliteit van horen in elke situatie.

Wij wensen u vele jaren veel plezier met uw Starkey hoortoestellen en danken u nogmaals voor het vertrouwen in onze producten.

### Starkey Hearing Technologies

6700 Washington Ave. South  
Eden Prairie, MN 55344 USA



EC	REP
----	-----

Wm. F. Austin House, Bramhall Technology Park  
Pepper Road, Hazel Grove, Stockport SK7 5BX  
United Kingdom



Waste from electronic equipment must  
be handled according to local regulations



Consult Operations Manual









## Fabrikant

Starkey Laboratories  
World Headquarters  
6700 Washington Ave. So.  
Eden Prairie,  
Minnesota MN 55344  
USA

[www.starkey.nl](http://www.starkey.nl)  
[www.starkey.be](http://www.starkey.be)

## Starkey Nederland en België

KIND HOREN  
Laan van de Leeuw 50  
7325 BD APELDOORN

Telefoon +31 (0)55 360 21 11  
[info@kindhoren.nl](mailto:info@kindhoren.nl)



CE  
0086